

Is le meaisínaistriúchán [\[Nasc\]](#) a gineadh aistriúchán an leathanaigh seo. Is féidir earráidí a bheith i meaisínaistriúcháin a d'fhéadfadh soiléireacht agus cruinneas a laghdú; ní ghlacann an tOmbudsman aon dliteanas i leith aon neamhréireachtaí. Chun an fhaisnéis is iontaofa agus an deimhneacht dhlíthiúil a fháil, féach ar an leagan foinseach i Béarla atá nasctha thuas. Chun tuilleadh eolais a fháil féach ar ár [mbeartas teanga agus aistriúcháin \[Nasc\]](#).

An chaoi a n-áirithíonn an Chomhairle trédhearcacht an phróisis as a n-eascraíonn glacadh na smachtbhannaí

Cás oscailte

Cás SI/3/2022/LDS - Tosaithe an 03/06/2022 - Cinneadh an 15/02/2023 - Institiúid ábhartha Comhairle an Aontais Eorpaigh |

An tUasal Jeppe Tranholm-Mikkelsen

Ard-Rúnaí

Comhairle an Aontais Eorpaigh

1048 AN BHRUISÉIL

A Uasal Tranholm-Mikkelsen, a chara,

Cháin an tAontas Eorpach agus a chuid institiúidí an fogha míleata atá á thabhairt ag an Rúis faoin Úcráin chomh maith leis na coireanna cogaidh líomhnaithe a rinne fórsaí armtha na Rúise. D'aithin an tAontas go ndíríonn an Rúis ní hamháin ar an Úcráin agus ar chobhsaíocht an oird síochána idirnáisiúnta, ach freisin ar na luachanna dá seasann an Eoraip. Tá bearta fadréimseacha nach bhfacthas a leithéid riamh á ndéanamh ag an Aontas chun bac a chur ar chumas na Rúise a hionsaí a mhaoiniú.

Tá leas láidir agus dlísteach ag an bpobal sna smachtbhannaí atá á nglacadh ag an gComhairle, smachtbhannaí arb é is aidhm dóibh deireadh a chur leis an bhfogha gan údar sin. Is féidir le trédhearcacht sa réimse sin cabhrú freisin le tacaíocht phoiblí a choinneáil do



smachtbhannaí den sórt sin, le linn na tréimhse deacra seo.

Is uirlis úsáideach amháin í “Léarscáil Smachtbhannaí an Aontais” de chuid na Comhairle chun faisnéis atá cothrom le dáta a chur ar fáil maidir le smachtbhannaí arna nglacadh ag an Aontas. [1] Tá iarrachtaí suntasacha á ndéanamh ag an gComhairle freisin chun a mhíniú don phobal cad is brí leis na smachtbhannaí sin i gcleachtas agus conas atá an tAontas ag obair chun iad a chur chun feidhme. [2]

Is féidir leis an bpobal rochtain a fháil ar na Rialacháin ábhartha ón gComhairle agus ar na Cinntí ábhartha ón gComhairle ar a bhfuil na bearta sriantacha bunaithe trí chlár poiblí na Comhairle. Ní nochtar doiciméid thábhachtacha eile a bhaineann le smachtbhannaí a ghlacadh go réamhghníomhach, áfach. I measc na bpríomhcháipeisí eile sin tá:

- na tograí ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála maidir le cinntí ón gComhairle a ghlacadh,
- na tograí comhpháirteacha ón gCoimisiún agus ón Ardionadaí chun Rialacháin ón gComhairle a ghlacadh, agus
- na nótaí maidir leis an nós imeachta i scríbhinn sula nglacfar Cinntí agus Rialacháin ón gComhairle.

Cé gur féidir leis an bpobal iarrataí a dhéanamh ar rochtain ar na doiciméid sin, nílim cinnte go n-áiríthítear leis sin trédhearcacht leordhóthanach i bhfianaise imthosca sonracha an lae inniu. I bhfianaise iarmhairtí móra na mbeart fíor-riachtanach sin, ba cheart go mbeadh an pobal in ann — a mhéid is féidir — an próiseas cinnteoireachta a rianú agus tuiscint a fháil ar an gcaoi a ndearnadh an cinneadh deiridh. Cé nach gníomhartha reachtacha de chuid an Aontais iad na cinntí agus na rialacháin ón gComhairle atá i gceist, is ‘doiciméid reachtacha’ iad na doiciméid atá i gceist de réir bhrí Rialachán 1049/2001 sa mhéid go ndéantar iad a tharraingt suas nó a fháil le linn nósanna imeachta chun gníomhartha a ghlacadh atá ceangailteach ó thaobh dlí sna Ballstáit nó ar a son.

Cé go n-aithním fogaireacht pholaitiúil na smachtbhannaí agus an próiseas glactha, ba mhaith liom a iarraidh ar an gComhairle a mheas, más féidir, an bhfuil aon doiciméid bhreise ann a d’fhéadfaí a chur ar fáil go réamhghníomhach don phobal.

Bheinn buíoch de do fhreagra a fháil faoin 15 Iúil 2022, freagra a bhfuil sé ar intinn agam a fhoilsiú ar ár suíomh gréasáin.

Má bhíonn aon fhaisnéis bhreise faoin tionscnamh seo ag teastáil ón gComhairle, is í Leticia Díez Sánchez, Uasal, an t-oifigeach atá freagrach as fiosrúcháin.

Mise ó chroí,

Emily O'Reilly Ombudsman Eorpach

Strasbourg, 03/06/2022



[1] <https://sanctionsmap.eu/#/main> [Nasc].

[2]

<https://www.consilium.europa.eu/en/policies/sanctions/restrictive-measures-against-russia-over-ukraine/history-restr>
[Nasc].